

ملخص البحث

العنوان: بنية العدالة الإسلامية في الفلسفة السياسية (نظرية العدالة لسيد محمد نقيب العطاس وجون رولز نموذجاً). الباحثة: فرحة، المشرف: أ. د. حامد فهبي زركشي، المشرف المشارك: د. محمد لطيف.

تعتبر قضية العدالة قضية أساسية في مناقشات الفلسفة السياسية. للإجابة على هذه المسألة، ظهرت في الغرب شتى التيارات الفكرية، ومن بينها النفعية، والتحررية، والنسوية. إلا أن كثرة التيارات لا تعني أن مسألة العدالة قد تم حلها، بل على العكس تماماً. في الواقع، يجد المجتمع الظلم بسهولة أكبر من العدالة. فماذا عن الإسلام؟ إن النقاش حول هذا الأمر خاصة في مجال الفلسفة السياسية ضئيل للغاية. ومن عجب المفارقات أن بعض الدول الإسلامية قد تبنت أفكاراً غربية فيما يتعلق بالعدالة. ومن هذه الحقائق، يهدف هذا البحث إلى بناء الفهم للعدالة الإسلامية في مجال الفلسفة السياسية معتمداً على المفكرين البارزين في العدالة، العطاس و رولز.

إن نوع هذا البحث هو بحث نوعي ذو مناهج وصفية وتحليلية نقدية، تستخدمه الباحثة لبنية العدالة الإسلامية في الفلسفة السياسية من خلال الحوار بين الاثنین من المفكرين المعاصرين، وهما العطاس و رولز، بعد تحليل نظرية بناء العدالة مسبقاً لكل منهما.

حصلت الباحثة النتيجتين الرئيسيتين من هذا البحث. الأولى، وجدت الباحثة أربعة أشياء رئيسية من بنية نظرية العدالة عند العطاس و رولز، ويضمن المعنى والأسس والمبادئ والأبعاد. والمعنى، بالنسبة للعطاس، أن العدالة هي وضع كل شيء في مكانه الصحيح، في حين يصف رولز العدالة ببساطة بأنها فضيلة في النظام المؤسسي الاجتماعي. كأساس، أسس العطاس العدالة على الميثاق، وهو العقد الأصلي بين العبد وربّه في عالم «ألسنت»، في حين أن رولز يبنيها كالعقد الاجتماعي. من حيث المبدأ، بالنسبة للعطاس، يمكن تحقيق العدالة فقط إذا كان هناك المعرفة والحكمة. وفقاً ل رولز، يمكن تحقيق العدالة إذا تم تطبيق الحرية وتكافؤ الفرص المتساوية. يناقش كل من العطاس و رولز العدالة السياسية، لكن العطاس لا يشرحها بالتفصيل، لأن العدالة الفردية أكثر أهمية بالنسبة له. وهنا ما لم تجده الباحثة في وجهة نظر ل رولز. الثانية، جهود البناء التي يمكن القيام بها، بمعنى أن العدالة هي الحالة أو الوضع الذي يكون فيه كل شيء في مكانه الصحيح ويحصل كل فرد على حقوقه. الأساس مبني على الميثاق، وهو عقد الفرد مع الله، الذي يقتضي الطاعة والولاء لله. ويمكن تحقيق العدالة من خلال مبادئ العلم ومبادئ الأدب ومبادئ الحرية. إن البعد والعدالة يشملان العدالة الفردية (Individual justice) كأساس للعدالة السياسية (Political justice).

لا يزال هذا البحث بعيداً عن الكمال، لذا تقترح الباحثة إجراء المزيد من البحث بشكل أكثر تحديداً حول مشكلات العدالة في مجال الفلسفة السياسية المتعلقة بقضايا حقوق الإنسان، أو العلاقات العالمية بين الدول أو أشياء أخرى من منظور إسلامي.

Abstract

Title: *Construct of Islamic Justice in Political Philosophy (With Reference to Al-Attas and Rawls Concept)*, Author: Farhah, Promotor: Prof. Dr. Hamid Fahmy Zarkasyi, M.A.Ed, M.Phil, Co-Promotor: Dr. Muhammad Latief, M.A

The issue of justice stands as a paramount concern in the discourse of political philosophy. In the Western context, various philosophical currents such as utilitarianism, libertarianism, and feminism have emerged as responses to this issue. However, the proliferation of these ideologies does not necessarily signify the resolution of the justice problem; on the contrary, societies seem to find injustice more prevalent than justice. This raises questions about the Islamic perspective on justice, which, ironically, remains relatively understudied in the realm of political philosophy. Many Muslim-majority nations, whether acknowledged or not, have adopted Western notions of justice. This research aims to construct an understanding of Islamic justice in the domain of political philosophy, referencing two eminent thinkers on justice, namely al-Attas and Rawls.

This study employs qualitative research with a descriptive and critically analytical approach. The construction of Islamic justice in political philosophy is undertaken through a dialogue between two contemporary thinkers, al-Attas and Rawls, following an analysis of the theoretical foundations of justice proposed by each figure.

Two primary findings emerge from this research. **Firstly**, the study identifies four essential elements in the theoretical frameworks of justice proposed by al-Attas and Rawls, encompassing meaning, foundation, principles, and dimensions. Al-Attas defines justice as a state of being, a condition of things being in their proper place, while Rawls describes it as a virtue within the social institutional system. Al-Attas grounds justice in *mītsaq*, a primordial covenant between servants and God on the day of *alastu*, while Rawls bases it on the social contract. Al-Attas asserts that justice can be realized through knowledge and wisdom, while Rawls emphasizes the implementation of equal freedom and opportunities. Both thinkers discuss political justice, with al-Attas prioritizing individual justice, a perspective not explicitly articulated in Rawls' views. **Secondly**, the research suggests constructive efforts. The meaning of justice is conceptualized as a state of things being in its proper place, and individuals receive their due rights. The foundation is based on *mītsāq*, an individual contract with God that ensures obedience and loyalty. Principles for realizing justice include knowledge, adab, and freedom. The dimensions of justice encompass individual justice as a foundation for political justice.

While this research provides valuable insights, it acknowledges its imperfections. Therefore, the researcher recommends further, more specific investigations into justice-related problems in political philosophy, particularly those pertaining to human rights issues, global relations among states, or other pertinent issues from an Islamic perspective.

Abstrak

Judul: *Konstruksi Keadilan Islam dalam Filsafat Politik (Rekonseptualisasi Berdasarkan Teori Keadilan Syed Muhammad Naquib al-Attas dan John Rawls)*, Peneliti: Farhah, Promotor: Prof. Dr. Hamid Fahmy Zarkasyi, M.A.Ed, M.Phil, Co-Promotor: Dr. Muhammad Latief, M.A

Isu keadilan merupakan isu utama dalam perbincangan filsafat politik. Di Barat, untuk menjawab isu ini muncul beragam aliran, utilitarianisme, libertarianisme, feminisme adalah di antaranya. Akan tetapi, banyaknya aliran bukan berarti isu keadilan menjadi teratasi, justru malah sebaliknya. Faktanya, masyarakat lebih mudah menemukan ketidakadilan dibanding keadilan. Lantas bagaimana dengan Islam. Diakui atau tidak, perbincangan mengenai ini, khususnya dalam ranah filsafat politik sangatlah minim. Bahkan ironisnya, tidak sedikit Negara Muslim mengadopsi paham Barat perihal keadilan. Dari fakta tersebut, penelitian ini bermaksud mengkonstruksi paham keadilan Islam dalam ranah filsafat politik merujuk pada dua pemikir ulung tentang keadilan, al-Attas dan Rawls.

Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan metode deskriptif dan analisis kritis, digunakan untuk mengkonstruksi paham keadilan Islam dalam ranah filsafat politik melalui dialog dua pemikir kontemporer yaitu al-Attas dan Rawls setelah sebelumnya menganalisis bangunan teori keadilan dari masing-masing tokoh tersebut.

Ada dua temuan utama dari penelitian ini. **Pertama**, peneliti menemukan empat hal pokok dari bangunan teori keadilan al-Attas dan Rawls, yakni mencakup makna, landasan, prinsip dan dimensi. **Makna**, bagi al-Attas keadilan ialah kondisi dimana segala sesuatu berada pada tempatnya yang tepat, manakala Rawls sekedar mendeskripsikan keadilan adalah keutamaan dalam system institusi sosial. **Landasan**, al-Attas melandaskan keadilan pada *mistaq*, perjanjian primordial antara hamba dengan Tuhan di hari *alastu*, sedangkan Rawls adalah kontrak sosial. **Prinsip**, bagi al-Attas keadilan dapat diwujudkan jika hanya memiliki ilmu dan hikmah. Menurut Rawls, keadilan dapat dilakukan apabila diterapkannya kebebasan dan kesempatan yang sama. **Dimensi**, al-Attas dan Rawls sama-sama membicarakan keadilan politik, namun al-Attas tidak menjelaskan detail, karena baginya keadilan individu lebih utama. Di sini yang penulis tidak temukan dalam pandangan Rawls. **Kedua**, upaya konstruksi yang dapat dilakukan. **Makna**, keadilan adalah suatu kondisi atau keadaan di mana segala sesuatu berada pada tempatnya yang tepat dan setiap orang menerima haknya. **Landasan**, berlandaskan pada *mitsāq*, yaitu kontrak individu dengan Tuhan, yang meniscayakan ketaatan, kesetiaan kepada Tuhan. **Prinsip**, keadilan dapat diwujudkan melalui prinsip ilmu, prinsip adab, prinsip kebebasan. **Dimensi**, keadilan, mencakup *individual justice* sebagai fondasi untuk *political justice*.

Tentu saja penelitian ini masih cukup jauh dari kata sempurna, dari pada itu peneliti menyarankan agar selanjutnya dilakukan juga penelitian secara lebih spesifik problem-problem keadilan dalam ranah filsafat politik berkaitan dengan isu Ham, relasi global antar Negara atau lainnya dari perspektif Islam.